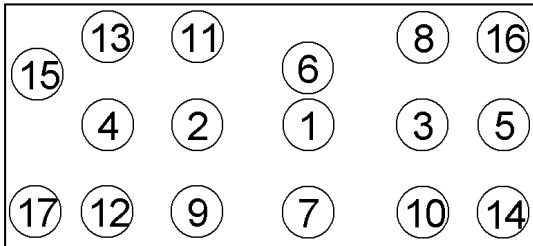


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		832.830	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head		passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		
Instructions de serrage pour culasse		Mercedes-Benz		
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete		Gußeisen/cast iron	Aluminium	
★ 80 Nm		80 Nm	70 Nm	
★ 80°C		80°C	★ 80°C	
★ 80 Nm		80 Nm	80 Nm	
★ 20 km		20 km	20 km	
★ 80°C		80°C	★ 80°C	
★ 80 Nm		80 Nm	500 km	
★ 500 km		500 km	★ 80°C	
★ 80°C		80°C	80 Nm	
★ 80 Nm		80 Nm		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*832.830*		